

Endress+Hauser e Metso ristruttureranno le attività di vendita congiunte

Riallineamento per le aziende in Svizzera e Finlandia

Il Gruppo Endress+Hauser e Metso Automation Inc. ristruttureranno le loro attività di vendita e assistenza in Svizzera e Finlandia dal 1° luglio 2015. Entrambi i gruppi aziendali scinderanno le loro quote di minoranza nelle rispettive entità e organizzeranno autonomamente la vendita e l'assistenza da offrire ai loro clienti.

Sulla base delle solide posizioni di mercato acquisite negli ultimi anni sia sulla piazza svizzera che su quella finlandese, Endress+Hauser e Metso intendono continuare il servizio offerto ai clienti come parte delle loro rispettive reti di vendita e assistenza. Entrambe le parti sono concordi nel continuare a collaborare a stretto contatto, principalmente per far sì che il trasferimento di attività avvenga nel modo più semplice e agevole possibile per i loro clienti.

In Svizzera la quota di minoranza di Metso Automation Inc. nella Endress+Hauser Metso AG sarà trasferita a Endress+Hauser dal 1° luglio 2015. L'azienda di vendita e assistenza prenderà il nome di Endress+Hauser (Schweiz) AG e si concentrerà esclusivamente sulle soluzioni di Endress+Hauser per l'industria di trasformazione. Metso continuerà a servire il mercato elvetico con la sua offerta di valvole e pompe.

Dal 1° luglio 2015 l'attività di vendita e assistenza di Endress+Hauser in Finlandia sarà affidata a una nuova azienda, la Endress+Hauser (Finland) Oy. Questa azienda costituirà l'unica rappresentante di Endress+Hauser nel Paese. Metso si concentrerà sulla vendita e sull'assistenza per le soluzioni di controllo dei flussi, per i comparti oil & gas, pulp & paper, settore minerario e altre industrie di trasformazione. La quota di minoranza di Endress+Hauser (International) Holding AG nell'attuale Metso Endress+Hauser Oy sarà trasferita a Metso.

Sulla base della sua nuova strategia, comunicata nel 2014, Metso continuerà la propria trasformazione verso una società industriale più focalizzata con tre aree di attività, Minerali, Aggregati e Controllo dei Flussi, rivolgendosi ai clienti nei settori minerari, aggregati e oil & gas. Metso servirà inoltre il comparto pulp & paper, energia elettrica e altre industrie di trasformazione con le sue soluzioni e la sua assistenza per il controllo dei flussi.

Il Gruppo Endress+Hauser

Endress+Hauser è leader mondiale nella strumentazione di misura, servizi e soluzioni per l'ingegneria dei processi industriali. Il Gruppo impiega 12.000 persone in tutto il mondo, nel 2013 ha generato un fatturato netto di 1,8 miliardi di euro.

La struttura

Grazie a centri di vendita dedicati e ad una solida rete di partner, Endress+Hauser garantisce un supporto competente in tutto il mondo. I nostri centri di produzione in 11 paesi incontrano le esigenze e le richieste dei clienti in modo rapido ed efficace. Il Gruppo è gestito e coordinato da una holding a Reinach, in Svizzera. In qualità di azienda familiare, Endress+Hauser si è strutturata per mantenere il suo status di indipendenza e autonomia anche nel futuro.

Prodotti

Endress+Hauser offre sensori, strumenti, sistemi e servizi per la misura di livello, portata, pressione e temperatura, nonché per misure analitiche di liquidi e gas e per l'acquisizione dei dati. L'azienda supporta i clienti con evolute tecnologie produttive, con soluzioni logistiche e servizi IT all'avanguardia. I nostri prodotti si impongono come standard qualitativi e tecnologici.

Industrie

Lavoriamo a stretto contatto con l'industria chimica, farmaceutica, petrolchimica, alimentare, per la produzione di acqua potabile e il trattamento delle acque reflue, la produzione di energia e di energie rinnovabili, l'estrazione delle materie prime e la lavorazione del metallo, la produzione della carta. Endress+Hauser supporta i propri clienti nell'ottimizzare i processi in termini di affidabilità, sicurezza, efficienza economica e impatto ambientale.

La storia

Fondata nel 1953 da Georg H. Endress e Ludwig Hauser, Endress+Hauser è diventata di proprietà esclusiva della famiglia Endress dal 1975. Il Gruppo si è evoluto da specialista nella misura di livello a fornitore di soluzioni complete per la tecnologia di misura e l'automazione industriale, con costante espansione in nuovi territori e mercati.

Per ulteriori informazioni, si prega di visitare il sito www.press.endress.com o www.endress.com

Contatto

Monique Juillerat
Corporate Director Corporate Communications
Endress+Hauser AG
Kägenstrasse 2
4153 Reinach BL 1
Svizzera

E-mail monique.juillerat@holding.endress.com
Telefono +41 61 715 7729
Fax +41 61 715 2888

Copia d'obbligo desiderata